

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 210

Volume 24

30 July 1981



English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- * **Council Regulation (EEC) No 2143/81 of 27 July 1981 amending Regulation No 79/65/EEC setting up a network for the collection of accountancy data on the incomes and business operation of agricultural holdings in the European Economic Community 1**
- * **Council Regulation (EEC) No 2144/81 of 27 July 1981 extending the period of validity of Council Regulation (EEC) No 1315/81 laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Sweden 5**
- Commission Regulation (EEC) No 2145/81 of 29 July 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 6
- Commission Regulation (EEC) No 2146/81 of 29 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8
- Commission Regulation (EEC) No 2147/81 of 29 July 1981 fixing the import levies on rice and broken rice 10
- Commission Regulation (EEC) No 2148/81 of 29 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 12
- * **Commission Regulation (EEC) No 2149/81 of 28 July 1981 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods 14**
- Commission Regulation (EEC) No 2150/81 of 29 July 1981 fixing the import levies on products processed from cereals and rice 17
- Commission Regulation (EEC) No 2151/81 of 29 July 1981 fixing the import levies on compound feedingstuffs 21

(Continued overleaf)

Commission Regulation (EEC) No 2152/81 of 28 July 1981 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat . . .	23
Commission Regulation (EEC) No 2153/81 of 28 July 1981 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	25
Commission Regulation (EEC) No 2154/81 of 28 July 1981 re-establishing intervention buying-in of beef in the United Kingdom	27
* Commission Regulation (EEC) No 2155/81 of 28 July 1981 re-imposing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia	28
Commission Regulation (EEC) No 2156/81 of 28 July 1981 suspending imports of frozen fillets of cod	29
Commission Regulation (EEC) No 2157/81 of 28 July 1981 amending Regulation (EEC) No 1077/81 on a standing invitation to tender for levies and/or refunds on the export of white sugar to Poland	31
* Commission Regulation (EEC) No 2158/81 of 29 July 1981 amending for the third time Regulation (EEC) No 1629/77 laying down detailed rules of application for special intervention measures to support the development of the market in common wheat of breadmaking quality	32
* Commission Regulation (EEC) No 2159/81 of 29 July 1981 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 37/81 determining certain national aid measures which Greece is authorized to maintain on a transitional basis in the field of agriculture	34
* Commission Regulation (EEC) No 2160/81 of 28 July 1981 re-establishing the levying of customs duties on travel goods, falling within subheading 42.02 B and originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3322/80 apply	36
Commission Regulation (EEC) No 2161/81 of 29 July 1981 applying a special intervention measure for common wheat of minimum breadmaking quality at the start of the 1981/82 marketing year.	37
Commission Regulation (EEC) No 2162/81 of 29 July 1981 altering the corrective amount on import of peaches originating in Greece into the Community of Nine . .	38
Commission Regulation (EEC) No 2163/81 of 29 July 1981 introducing a counter-vailing charge on tomatoes originating in Albania	39
* Commission Regulation (EEC) No 2164/81 of 29 July 1981 amending for the second time Regulation (EEC) No 3244/80 fixing an additional rate for determining the quantities of alcohol to be delivered for compulsory distillation for the 1980/81 wine-growing year	41
Commission Regulation (EEC) No 2165/81 of 29 July 1981 fixing the export levies on rice	42
Commission Regulation (EEC) No 2166/81 of 29 July 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar.	44

Commission

81/579/EEC :

- * **Commission Decision of 6 July 1981 establishing that the apparatus described as 'Finnigan Incos 2000 data system' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 45**

81/580/EEC :

- * **Commission Decision of 6 July 1981 establishing that the apparatus described as 'Akashi combined light-electron microscope, model LEM 2000' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 46**

81/581/EEC :

- * **Commission Decision of 6 July 1981 establishing that the apparatus described as 'Kay sona-graph, models 6061 B, 7029 A and 7030 A' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 47**

81/582/EEC :

Commission Decision of 8 July 1981 fixing the maximum export refund for the 69th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80 48

81/583/EEC :

Commission Decision of 8 July 1981 fixing the maximum export refund for the 49th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80 49

81/584/EEC :

Commission Decision of 9 July 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1603/81 50

81/585/EEC :

Commission Decision of 9 July 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1604/81 51

81/586/EEC :

Commission Decision of 9 July 1981 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender in Regulation (EEC) No 1605/81 52

81/587/EEC :

- * **Commission Decision of 10 July 1981 amending Decision 80/862/EEC authorizing the Member States to provide for derogations from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC, in respect of potato breeding material 53**

81/588/EEC :

Commission Decision of 14 July 1981 opening a standing invitation to tender for the export to Poland of 200 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency. 54

81/589/EEC :

Commission Decision of 14 July 1981 opening a standing invitation to tender for the export to Poland of 55 000 tonnes of barley held by the United Kingdom intervention agency. 57

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2143/81

of 27 July 1981

amending Regulation No 79/65/EEC setting up a network for the collection of accountancy data on the incomes and business operation of agricultural holdings in the European Economic Community

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽³⁾,

Whereas by Regulation No 79/65/EEC⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2910/73⁽⁵⁾, the Council set up a network for the collection of accountancy data on the incomes and business operation of agricultural holdings in the European Economic Community;

Whereas the field of survey of the data network must comprise all the agricultural holdings of a certain economic size, irrespective of any outside work the operator may engage in;

Whereas in order to obtain accounting results that are sufficiently homogeneous at Community level, the returning holdings should be distributed among the various divisions and the various categories of holdings on the basis of a stratification of the field of survey based on the Community typology of agricultural holdings as established by Decision 78/463/EEC⁽⁶⁾;

Whereas all the returning holdings surveyed in the Member States for the purposes of recording farm incomes in order to provide guidelines for agricultural policies should belong to the Community data network and the number of returning holdings must be increased accordingly; whereas this number must be able to develop within certain limits and in particular on the basis of developments in the field of agriculture and the information requirements of the common agricultural policy;

Whereas returning holdings must be selected in accordance with the rules laid down in the context of a selection plan aimed at obtaining a representative accounting sample of the field of survey;

Whereas, in view of experience gained, it is desirable that the main decisions concerning the selection of returning holdings, particularly the establishment of the selection plan, should be adopted at national level; whereas, consequently, it is at that level that a body should be made responsible for this task; whereas those Member States which have several divisions should, however, be free to maintain regional committees;

Whereas the national liaison agency must play a key role in the management of the data network; whereas, to this end, it should be entrusted with new duties;

Whereas experience shows that it is no longer desirable to make provision for supplementary terms to be included in the contract to be concluded between the Member State and the accountancy offices;

Whereas the divisions of the data network must, as far as possible, be identical with those used for the presentation of other regional data that are essential in order to provide guidelines for the common agricultural policy; whereas, in this respect, the Annex to Regulation No 79/65/EEC should be amended,

⁽¹⁾ OJ No C 341, 31. 12. 1980, p. 26.

⁽²⁾ OJ No C 172, 13. 7. 1981, p. 47.

⁽³⁾ OJ No C 159 29. 6. 1981, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No 109, 23. 6. 1965, p. 1859/65.

⁽⁵⁾ OJ No L 299, 23. 10. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 148, 5. 6. 1978, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation No 79/65/EEC is hereby amended as follows :

1. Article 2 (b) shall be replaced by the following :

- '(b) "Category of holding" means a group of agricultural holdings which belong to the same categories as regards type of farming and economic size as defined in the Community typology for agricultural holdings established by Decision 78/463/EEC (1)'.

The following footnote shall be added at the bottom of the page :

'(1) OJ No L 148, 5. 6. 1978, p. 1'.

2. Article 4 shall be replaced by the following :

'Article 4

1. The field of survey referred to in Article 1 (2) (a) shall cover the agricultural holdings having an economic size equal to or greater than a threshold expressed in European size units (ESU) as defined by Decision 78/463/EEC.

2. To qualify as a returning holding, an agricultural holding shall :

- (a) have an economic size equal to or greater than a threshold to be determined in accordance with paragraph 1 ;
- (b) be farmed by a person willing and able to keep farm accounts and willing to allow the accountancy data from his holding to be made available to the Commission ;
- (c) be representative, together with the other holdings and at the level of each division, of the field of survey.

3. The maximum number of returning holdings shall be 45 000.

4. Detailed rules for the application of this Article, in particular the threshold for the economic size of holdings and the number of returning holdings per division, shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 19.'

3. Article 5 shall be replaced by the following :

'Article 5

1. Each Member State shall, before 1 February 1982, set up a national committee for the data network, hereinafter called "National Committee".

2. The National Committee shall be responsible for the selection of returning holdings. To

this end, its duties shall, in particular, include approval of :

- (a) the plan for the selection of returning holdings, specifying in particular the distribution of returning holdings per category of holding and the detailed rules for selecting the said holdings ;
- (b) the report on the implementation of the plan for the selection of returning holdings.

3. The chairman of the National Committee shall be appointed by the Member State from among the members of this Committee.

The National Committee shall take its decisions unanimously ; in the event of unanimity not being achieved, decisions shall be taken by an authority appointed by the Member State.

4. Member States which have several decisions may, for each of the divisions under their jurisdiction, set up a regional committee of the data network, hereinafter called "Regional Committee".

The Regional Committee shall in particular have the duty of cooperating with the liaison agency referred to in Article 6 in selecting the returning holdings.

5. Detailed rules for the application of this Article shall be adopted pursuant to the procedure laid down in Article 19.'

4. Article 6 shall be replaced by the following :

'Article 6

1. Each Member State shall appoint a liaison agency whose duties shall be :

- (a) to inform the National Committee, the Regional Committees and the accountancy offices of the detailed rules of application concerning them and to ensure that those rules are properly implemented ;

- (b) to draw up and submit to the National Committee for its approval, and thereafter to forward to the Commission :

- the plan for the selection of returning holdings, which plan shall be drawn up on the basis of the most recent statistical data, presented in accordance with the Community typology of agricultural holdings,
- the report on the implementation of the plan for the selection of returning holdings ;

- (c) to compile :

- the list of returning holdings,
- the list of the accountancy offices willing and able to complete farm returns in accordance with the terms of the contracts provided for in Articles 9 and 14 ;

- (d) to assemble the farm returns sent to it by the accountancy offices and to verify on the basis of a common inspection programme that they have been duly completed ;
- (e) to forward the duly completed farm returns to the Commission immediately after verification ;
- (f) to transmit to the National Committee, the Regional Committees and the accountancy offices the requests for information mentioned in Article 16 and to forward the relevant answers to the Commission.

2. The detailed rules for the application of this Article shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 19.'

5. The second subparagraph of Article 9 (2) is hereby repealed.

6. Article 16 (1) shall be replaced by the following :

'1. The National Committee, the Regional Committees, the liaison agency and the accountancy offices shall be bound, within their respective areas of responsibility, to furnish the Commission with any information which the latter may request of them regarding the discharge of their duties under this Regulation.

Such requests for information made to the National Committee, the Regional Committees or to the accountancy offices and the relevant answers shall be forwarded in writing through the liaison agency.'

7. Article 20 shall be replaced by the following :

Article 20

1. The Community Committee shall be consulted :

- (a) for the purpose of verifying that the plans for the selection of returning holdings are in conformity with the provisions of Article 4 ;
- (b) for the purpose of analyzing and evaluating the weighted annual results furnished by the data network, having regard in particular to data deriving from other sources *inter alia* from farm accounts and statistics generally and from national accounts.

2. The Community Committee may examine any other matter raised by its chairman, either on his own initiative or at the request of a representative of a Member State.

It shall examine each year, in October, the trend of farm incomes in the Community, referring in particular to the updated results of the data network.

It shall be kept regularly informed of the working of the data network.'

8. Article 22 (2) shall be replaced by the following :

'2. Costs in respect of the setting up and operation of the National Committee, Regional Committees and liaison agencies shall not be included in the Community budget.'

9. In Article 23, '1 January 1980' shall be replaced by '1 January 1990'.

10. The Annex shall be replaced by the following :

ANNEX

List of divisions referred to in Article 2 (d)

Germany

1. Schleswig-Holstein
2. Hamburg
3. Niedersachsen
4. Bremen
5. Nordrhein-Westfalen
6. Hessen
7. Rheinland-Pfalz
8. Baden-Württemberg
9. Bayern
10. Saarland
11. Berlin

France

1. Île de France
2. Champagne-Ardenne
3. Picardie
4. Haute-Normandie
5. Centre
6. Basse-Normandie
7. Bourgogne
8. Nord-Pas de Calais
9. Lorraine
10. Alsace
11. Franche-Comté
12. Pays de la Loire
13. Bretagne
14. Poitou-Charentes
15. Aquitaine
16. Midi-Pyrénées
17. Limousin
18. Rhône-Alpes
19. Auvergne
20. Languedoc-Roussillon
21. Provence-Alpes-Côte d'Azur
22. Corse

Italy

1. Piemonte
2. Valle d'Aosta
3. Lombardia
4. Alto Adige
5. Trentino
6. Veneto
7. Friuli — Venezia Giulia
8. Liguria
9. Emilia — Romagna

10. Toscana
11. Umbria
12. Marche
13. Lazio
14. Abruzzi
15. Molise
16. Campania
17. Puglia
18. Basilicata
19. Calabria
20. Sicilia
21. Sardegna

Belgium

Constitutes a single division

Luxembourg

Constitutes a single division

Netherlands

Constitutes a single division

Denmark

Constitutes a single division

Ireland

Constitutes a single division

United Kingdom

1. England — north region
2. England — east region
3. England — west region
4. Wales
5. Scotland
6. Northern Ireland

Greece

1. Μακεδονία — Θράκη
2. Ήπειρος — Πελοπόννησος — Νήσοι 'Ιονίου,
3. Θεσσαλία,
4. Στερεά 'Ελλάς — Νήσοι Αιγαίου — Κρήτη'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1981.

It shall apply with effect from the 1982 accounting year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1981.

For the Council

The President

P. WALKER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2144/81**of 27 July 1981****extending the period of validity of Council Regulation (EEC) No 1315/81 laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Sweden**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 103 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by Regulation (EEC) No 1315/81 ⁽¹⁾, a quota of 200 tonnes of ling was allocated to Swedish vessels for the period until 31 July 1981;

Whereas it now appears that the fishing season for this species extends beyond 31 July, and that it is

necessary to prolong the validity of the said Regulation for one month,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 1315/81, '31 July 1981' shall be replaced by '31 August 1981'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1981.

For the Council

The President

P. WALKER

⁽¹⁾ OJ No L 132, 19. 5. 1981, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2145/81

of 29 July 1981

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
28 July 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 July 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	77.73
10.01 B	Durum wheat	127.08 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	38.99 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	59.46
10.04	Oats	21.51
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	62.80 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	7.33 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	53.90 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	123.81
11.01 B	Rye flour	69.61
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	210.57
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	131.49

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2146/81

of 29 July 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 15⁽³⁾ thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80⁽⁶⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 July 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2147/81
of 29 July 1981
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2269/80 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2072/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2269/80 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 23. 7. 1981, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 July 1981 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽²⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	0	0
	2. Long grain	4.64	0
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	0	0
	2. Long grain	5.80	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	0	0
	2. Long grain	94.71	35.43
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	0	0
	2. Long grain	101.53	38.38
	III. Broken rice	0	0

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2148/81**of 29 July 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2270/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2073/81 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 23. 7. 1981, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2149/81
of 28 July 1981
establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of
simplified procedures for the determination of the
customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, and in
particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the
Commission shall periodically establish unit values for
the products referred to in the classification in the
Annex ;

Whereas the result of applying the rules and criteria
laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the
elements communicated to the Commission in accor-

dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the
unit values set out in the Annex to this Regulation
should be established in regard to the products in
question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regula-
tion (EEC) No 1577/81 are hereby established as set
out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.1	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	774	147.99	47.22	113.11	12.91	23 487	52.52	10.20
1.2	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	3 261	626.23	199.27	474.24	54.52	99 122	221.65	42.56
1.3	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans of the species Phaseolus	1 129	215.81	68.87	164.95	18.83	34 251	76.60	14.88
1.4	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	678	129.70	41.38	99.13	11.31	20 584	46.03	8.94
1.5	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	2 382	457.47	145.57	346.44	39.82	72 411	161.91	31.09
1.6	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	513	97.83	31.23	74.27	8.57	15 511	34.74	6.90
1.7	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	6 058	1 155.24	368.87	877.06	101.30	183 162	410.23	81.53
1.8	07.01-71	07.01 K	Asparagus	3 578	682.35	217.92	520.16	59.61	108 431	241.89	46.77
1.9	07.01-73	07.01 L	Artichokes	1 578	303.06	96.43	229.51	26.38	47 970	107.26	20.60
1.10	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	777	148.19	47.32	112.51	12.99	23 496	52.62	10.45
1.11	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	678	129.40	41.32	98.24	11.34	20 516	45.95	9.13
1.12	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	2 226	424.51	135.55	322.29	37.22	67 306	150.74	29.96
1.13	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	1 245	237.47	75.82	180.29	20.82	37 651	84.32	16.75
1.14	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	887	169.30	54.06	128.53	14.84	26 842	60.12	11.94
1.15	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	1 327	254.88	81.10	193.02	22.19	40 343	90.21	17.32
2.1	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	1 573	299.98	95.78	227.74	26.30	47 561	106.52	21.17
2.2	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	494	94.24	30.09	71.84	8.23	14 976	33.41	6.45
2.3	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	1 874	357.49	114.15	271.41	31.34	56 680	126.94	25.23
2.4	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	6 230	1 188.12	379.37	902.02	104.18	188 375	421.90	83.85
2.5		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.5.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	1 623	310.10	98.96	237.02	27.06	49 216	110.06	21.39
2.5.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	1 667	317.89	101.50	241.34	27.87	50 402	112.88	22.43
2.5.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	1 612	307.50	98.18	233.46	26.96	48 754	109.19	21.70
2.6		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh ; clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.6.1	08.02-29		— Monreales and Satsumas	1 074	206.41	65.68	156.31	17.97	32 671	73.05	14.03
2.6.2	08.02-31		— Mandarins and Wilkings	1 236	237.41	75.54	179.79	20.66	37 578	84.03	16.13
2.6.3	08.02-32		— Clementines	785	150.79	47.98	114.19	13.12	23 867	53.37	10.25
2.6.4	08.02-34 08.02-37		— Tangerines and others	2 040	389.07	124.23	295.38	34.11	61 687	138.16	27.45

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.7	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	1 931	368.37	117.62	279.67	32.30	58 405	130.81	25.99
2.8		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.8.1	ex 08.02-70		— white	1 554	296.39	94.64	225.02	25.99	46 992	105.24	20.91
2.8.2	ex 08.02-70		— pink	2 481	473.29	151.12	359.32	41.50	75 040	168.06	33.40
2.9	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	3 713	708.07	226.09	537.57	62.09	112 264	251.44	49.97
2.10	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	1 359	259.33	82.80	196.88	22.74	41 117	92.09	18.30
2.11	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	1 420	270.93	86.51	205.69	23.75	42 956	96.20	19.12
2.12	08.07-10	08.07 A	Apricots	1 880	358.65	114.52	272.29	31.45	56 864	127.35	25.31
2.13	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	1 650	315.18	100.58	240.91	27.50	50 022	111.87	21.74
2.14	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	3 458	659.51	210.58	500.70	57.83	104 565	234.19	46.54
2.15	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	2 153	410.73	131.15	311.82	36.01	65 120	145.85	28.98
2.16	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	2 238	426.82	136.28	324.04	37.42	67 672	151.56	30.12
2.17	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	1 839	350.69	112.00	267.34	30.63	55 728	124.32	24.03
2.18	08.09-11	ex 08.09	Water melons	369	70.52	22.51	53.54	6.18	11 181	25.04	4.97
2.19	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	1 715	327.07	104.43	248.31	28.68	51 856	116.14	23.08
2.20	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	9 017	1 719.50	549.05	305.45	150.78	272 625	610.60	121.35

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2150/81

of 29 July 1981

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and

from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 3.02 ECU per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽¹⁰⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Regulation (EEC) No 2742/75⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1956/81⁽¹²⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽¹⁴⁾;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

⁽¹¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽¹²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 13.

⁽¹³⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2744/75 provides that the levy to be charged on the products listed in the Annex to that Regulation under subheading 07.06 A is limited, with effect from the date of entry into force of the Geneva Protocol (1967) annexed to the General Agreement on tariffs and trade to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas, if the levy system is to operate normally levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for

in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 July 1981 fixing the import levies on products
processed from cereals and rice

CCT heading No	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A	12.47 ⁽¹⁾	10.66 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	130.74	124.70
11.01 D ⁽²⁾	39.39	33.35
11.01 E I ⁽²⁾	105.83	99.79
11.01 E II ⁽²⁾	59.57	56.55
11.01 F ⁽²⁾	3.02	0.00
11.01 G ⁽²⁾	55.81	52.79
11.02 A II ⁽²⁾	66.39	60.35
11.02 A III ⁽²⁾	130.74	24.70
11.02 A IV ⁽²⁾	39.39	33.35
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	74.82	68.78
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	105.83	99.79
11.02 A V b) ⁽²⁾	59.57	56.55
11.02 A VI ⁽²⁾	3.02	0.00
11.02 A VII ⁽²⁾	55.81	52.79
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	113.87	110.85
11.02 B I a) 2 aa)	21.92	18.90
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	36.37	33.35
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	113.87	110.85
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	36.37	33.35
11.02 B II a) ⁽²⁾	116.87	113.85
11.02 B II b) ⁽²⁾	47.61	44.59
11.02 B II c) ⁽²⁾	91.72	88.70
11.02 B II d) ⁽²⁾	85.82	82.80
11.02 C I ⁽²⁾	139.98	136.96
11.02 C II ⁽²⁾	56.67	53.65
11.02 C III ⁽²⁾	179.24	173.20
11.02 C IV ⁽²⁾	32.67	29.65
11.02 C V ⁽²⁾	91.72	88.70
11.02 C VI ⁽²⁾	85.82	82.80
11.02 D I ⁽²⁾	90.33	87.31
11.02 D II ⁽²⁾	37.22	34.20
11.02 D III ⁽²⁾	73.69	70.67
11.02 D IV ⁽²⁾	21.92	18.90
11.02 D V ⁽²⁾	59.57	56.55
11.02 D VI ⁽²⁾	55.81	52.79
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	73.69	70.67
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	21.92	18.90
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	144.60	138.56
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	43.10	37.06
11.02 E II a) ⁽²⁾	160.12	154.08
11.02 E II b) ⁽²⁾	66.39	60.35
11.02 E II c) ⁽²⁾	105.83	99.79
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	6.04	0.00
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	99.19	93.15
11.02 F I ⁽²⁾	160.12	154.08
11.02 F II ⁽²⁾	66.39	60.35
11.02 F III ⁽²⁾	130.74	124.70
11.02 F IV ⁽²⁾	39.39	33.35
11.02 F V ⁽²⁾	105.83	99.79

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 F VI ⁽²⁾	3.02	00.00
11.02 F VII ⁽²⁾	55.81	52.79
11.02 G I	70.24	64.20
11.02 G II	47.62	41.58
11.04 C I	15.49	8.84 ⁽³⁾
11.04 C II a)	82.07	57.89 ⁽³⁾
11.04 C II b)	109.81	85.63 ⁽³⁾
11.07 A I a)	163.25	152.37
11.07 A I b)	124.73	113.85
11.07 A II a)	134.20 ⁽⁴⁾	123.32
11.07 A II b)	103.02	92.14
11.07 B	118.26 ⁽⁴⁾	107.38
11.08 A I	82.07	61.52
11.08 A II	30.83	0.00
11.08 A III	154.60	134.05
11.08 A IV	82.07	61.52
11.08 A V	82.07	30.76 ⁽³⁾
11.09	425.06	243.72
17.02 B II a) ⁽³⁾	176.96	80.24
17.02 B II b) ⁽³⁾	128.01	61.52
17.02 F II a)	180.78	84.06
17.02 F II b)	124.95	58.46
21.07 F II	128.01	61.52
23.02 A I a)	21.03	21.03
23.02 A I b)	67.30	67.30
23.02 A II a)	16.83	16.83
23.02 A II b)	67.30	67.30
23.03 A I	257.76	76.42

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5.44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2151/81

of 29 July 1981

fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) (No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾), as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding that month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products

processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'⁽⁵⁾; as last amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 July 1981 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies	
		Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 21.07 F I) containing starch, glucose or glucose syrup :		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	19.75	8.87
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	325.85	314.97
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	38.60	27.72
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	344.70	333.82
	Containing more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	66.32	55.44
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	372.42	361.54

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2152/81**of 28 July 1981****fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 899/81 ⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and
on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat
were fixed by Regulation (EEC) No 925/81 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1702/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 925/81 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on
sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 August
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 93, 6. 4. 1981, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1981, p. 6.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1981 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 18 from 3 to 9 August 1981	Week No 19 from 10 to 16 August 1981	Week No 20 from 17 to 23 August 1981	Week No 21 from 24 to 31 August 1981	Week No 22 from 1 to 6 September 1981
01.04 B	43-654 ⁽¹⁾	41-792 ⁽¹⁾	39-602 ⁽¹⁾	37-360 ⁽¹⁾	34-836 ⁽¹⁾
02.01 A IV a) 1	92-880 ⁽²⁾	88-920 ⁽²⁾	84-260 ⁽²⁾	79-490 ⁽²⁾	74-120 ⁽²⁾
2	65-016 ⁽²⁾	62-244 ⁽²⁾	58-982 ⁽²⁾	55-643 ⁽²⁾	51-884 ⁽²⁾
3	102-168 ⁽²⁾	97-812 ⁽²⁾	92-686 ⁽²⁾	87-439 ⁽²⁾	81-532 ⁽²⁾
4	120-744 ⁽²⁾	115-596 ⁽²⁾	109-538 ⁽²⁾	103-337 ⁽²⁾	96-356 ⁽²⁾
5 aa)	120-744 ⁽²⁾	115-596 ⁽²⁾	109-538 ⁽²⁾	103-337 ⁽²⁾	96-356 ⁽²⁾
bb)	169-042 ⁽²⁾	161-834 ⁽²⁾	153-353 ⁽²⁾	144-672 ⁽²⁾	134-898 ⁽²⁾
02.06 C II a) 1	120-744	115-596	109-538	103-337	96-356
2	169-042	161-834	153-353	144-672	134-898

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 2645/80 and Commission Regulations (EEC) No 3379/80, (EEC) No 3380/80, as amended by Regulation (EEC) No 1063/81, (EEC) No 3349/80, (EEC) No 644/81, (EEC) No 1758/81 and (EEC) No 1102/81.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in the voluntary restraint agreements or those laid down in Commission Regulations (EEC) No 3379/80, (EEC) No 3380/80, as amended by Regulation (EEC) No 1063/81, (EEC) No 3349/80, (EEC) No 644/81, (EEC) No 175876/81 and (EEC) No 1102/81.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2153/81
of 28 July 1981
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 899/81 ⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and
goatmeat were fixed by Regulation (EEC) No
926/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1703/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 926/81 to the

quotations and other information known to the
Commission, that the levies should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat
shall be set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 August
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 93, 6. 4. 1981, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1981, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1981 fixing the import levies on frozen sheep-meat and goatmeat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 18 from 3 to 9 August 1981 ⁽¹⁾	Week No 19 from 10 to 16 August 1981 ⁽¹⁾	Week No 20 from 17 to 23 August 1981 ⁽¹⁾	Week No 21 from 24 to 31 August 1981 ⁽¹⁾	Week No 22 from 1 to 6 September 1981 ⁽¹⁾
02.01 A IV b) 1	69-660	66-690	63-195	59-618	55-590
2	48-762	46-683	44-237	41-733	38-913
3	76-626	73-359	69-515	65-580	61-149
4	90-558	86-697	82-154	77-503	72-267
5 aa)	90-558	86-697	82-154	77-503	72-267
bb)	126-781	121-376	115-015	108-505	101-174

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in the voluntary restraint agreements or those laid down in Commission Regulations (EEC) No 3379/80, (EEC) No 3380/80, as amended by Regulation (EEC) No 1063/81, (EEC) No 3349/80, (EEC) No 644/81, (EEC) No 1758/81 and (EEC) No 1102/81.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2154/81
of 28 July 1981
re-establishing intervention buying-in of beef in the United Kingdom

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece, and in particular
Article 6 (4) (b) thereof,

Whereas intervention buying-in was suspended by
Commission Regulation (EEC) No 1501/81 ⁽²⁾ :

Whereas the market price in the United Kingdom for
'Steers M' had returned to a level below the maximum
buying price for this quality; whereas intervention
buying-in for this quality must recommence in accor-

dance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No
898/81 ⁽³⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Buying-in by the intervention agency of the United
Kingdom shall recommence on 3 August 1981 for the
following quality :

United Kingdom : Steers M.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 August
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 148, 26. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 147, 4. 6. 1981, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2155/81

of 28 July 1981

re-imposing the levying of customs duties applicable to third countries on
certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Interim Agreement between the
European Economic Community and the Socialist
Federal Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾, and in particular
Protocol 1 thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3502/80 of 22 December 1980 establishing ceilings
and Community supervision for imports of certain
products originating in Yugoslavia ⁽²⁾, and in parti-
cular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of the abovementioned Protocol
provides that the products listed below, imported
under reduced duty rates according to Article 2 of the
Interim Agreement are subject to the annual ceiling
indicated below, above which the customs duties appli-
cable to third countries may be re-established :

(tonnes)

CCT heading No	Description	Ceiling
74.04	Wrought plates, sheets and strip, of copper of a thickness of more than 0.15 mm	600

Whereas imports into the Community of those
products, originating in Yugoslavia, have reached that
ceiling; whereas the situation on the Community
market requires that customs duties applicable to
third countries on the products in question be re-im-
posed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

From 2 August to 31 December 1981, the levying of
customs duties applicable to third countries shall be
re-imposed on imports into the Community of the
following products :

CCT heading No	Description	Origin
74.04	Wrought plates, sheets and strip, of copper of a thickness of more than 0.15 mm	Yugoslavia

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 130, 27. 5. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 43.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2156/81
of 28 July 1981
suspending imports of frozen fillets of cod

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
100/76 of 19 January 1976 on the common organiza-
tion of the market in fishery products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3443/80⁽²⁾, and in
particular Article 19 (6) thereof,

Whereas Article 19 (4) of Regulation (EEC) No 100/76
provides *inter alia* that, where the entry price for a
given product imported from any third country is
lower than the reference price, then, in the case of the
products listed in Annex IV (B), imports may be
suspended or restricted to specified qualities, forms of
presentation or end uses;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 279/81⁽³⁾
fixed among others the reference prices for frozen cod
listed in Annex IV (B) to Regulation (EEC) No 100/76
for the 1981 fishing year;

Whereas Article 19 (3) of Regulation (EEC) No 100/76
provides that, for products in respect of which a refer-
ence price is fixed, there shall be established an entry
price, based on the lowest prices recorded for one and
the same marketing stage on representative import
markets or in representative ports of import, reduced
by an amount equal to any customs duties and
charges levied on these products and by the cost of
transporting the product from these markets or ports
to Community frontier crossing points;

Whereas in the case of frozen cod fillets the estab-
lished entry price is situated below the level of the
reference prices; whereas this is likely to have an
adverse effect on the measures taken to stabilize the

markets in these products; whereas, in order to
prevent the present disturbances caused by abnor-
mally low prices from persisting and possibly
worsening, imports of the relevant products should be
suspended;

Whereas at the moment these disturbances exist only
on markets in the United Kingdom and Ireland;
whereas at present the measures of suspension of
imports of the relevant products may therefore be
confined to imports into the markets of the United
Kingdom and Ireland;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The release for free circulation in the United
Kingdom and Ireland of frozen cod fillets of
subheading 03.01 B II b) 1 of the Common Customs
Tariff shall be suspended until 30 November 1981.

2. Paragraph 1 shall not apply to imports of
products which comply with the reference prices set
out in the Annex hereto.

Article 2

The items to be taken into account in determining
whether a release for free circulation complies with
the reference price as referred to in Article 1 (2) shall
be as follows:

- (a) the free-at-Community frontier price, before
customs clearance;
- (b) unloading costs.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 3 August
1981.

⁽¹⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1980, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 30, 2. 2. 1981, p. 20.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

CCT heading No	Description	Price ECUs/tonne
03.01 B II b) 1	Frozen cod fillets :	
	— industrial blocks with bones (standard)	1 659
	— industrial blocks boneless	1 952
	— individual fillets with skin	1 746
	— individual fillets without skin	2 074
	— blocks in immediate packing weighing not more than 7 kg	2 212

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2157/81

of 28 July 1981

amending Regulation (EEC) No 1077/81 on a standing invitation to tender for
levies and/or refunds on the export of white sugar to Poland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organiza-
tion of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and in parti-
cular Articles 12 (3), 18 (5) and 19 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in the case of considerable price rises on the
world sugar market⁽²⁾, and in particular Article 1 (1)
thereof,

Whereas in accordance with Commission Regulation
(EEC) No 1077/81 of 22 April 1981 on a standing
invitation to tender for levies and/or refunds on the
export of white sugar to Poland⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1840/81⁽⁴⁾, partial invitations to
tender have been held for the export of white sugar to
Poland; whereas, because of changes in the future
quotations on the world market, the conditions of sale
of the said sugar should be revised;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The text of the second subparagraph of Article 5 (1) of
Regulation (EEC) No 1077/81 is hereby replaced by
the following:

'If, however, the average of the spot prices quoted
on the Paris white sugar market on the five days
preceding the partial invitation to tender in ques-
tion, multiplied by a coefficient of 0.90, is less
than the amount referred to in the first subpara-
graph then the contractual selling price may not
exceed that average as so adjusted.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 112, 24. 4. 1981, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 183, 4. 7. 1981, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2158/81

of 29 July 1981

amending for the third time Regulation (EEC) No 1629/77 laying down detailed rules of application for special intervention measures to support the development of the market in common wheat of breadmaking quality

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 from the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 8 (4),

Whereas by Regulation (EEC) No 1950/81⁽³⁾ the Council fixed the cereal prices applicable for the 1981/82 marketing year; whereas in that Regulation the reference price for common wheat of breadmaking quality was fixed in conformity with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas the provisions of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1629/77⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1543/79⁽⁵⁾, applicable to special intervention measures taking the form of purchase at a reference price fixed for a minimum breadmaking quality by derogation from the abovementioned provision of Regulation (EEC) No 2727/75, should therefore be amended;

Whereas should there be special intervention measures during the 1981/82 marketing year taking the form of the purchase of wheat of minimum breadmaking quality the support level for this quality should in accordance with the expressed wishes of the Council, be fixed at the level of the reference price less 7.88 ECU per tonne;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1629/77 is hereby amended as follows:

1. Article 4 (2) is replaced by the following:
 - '2. The conclusion of a storage contract of the same type as at 1 above but giving the interven-

tion agency the right to purchase on expiry of the contract all or part of the quantity involved at the reference price adjusted in accordance with paragraph 3. The intervention agency shall be authorized to exercise this right in accordance with the procedure provided for in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75.'

2. Article 4 (3) is replaced by the following:

- '3. The purchase by the intervention agency at the reference price adjusted where appropriate upwards or downwards as provided for in Article 5 (3) to (5).

However, where the special intervention measure takes the form of purchase at the minimum breadmaking quality the reference price referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall, for the 1981/82 marketing year, be reduced by 7.88 ECU per tonne.'

3. Article 5 (1) is replaced by the following:

- '1. Where the special intervention measure takes the form of the purchase indicated in Article 4 (3) the procedures and conditions for taking over the cereals by intervention agencies shall be as set out in Articles 2 (3), 3, 4 and 5 of Regulation (EEC) No 1569/77⁽¹⁾.

Any holder of homogeneous lots of a minimum of 80 tonnes of common wheat of breadmaking quality shall be authorized to offer this cereal to the intervention agency. Intervention agencies may, however, fix a higher minimum tonnage.

⁽¹⁾ OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 15.

4. The second subparagraph of Article 5 (3) is deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable with effect from 1 August 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 25. 7. 1979, p. 7.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2159/81

of 29 July 1981

laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 37/81 determining certain national aid measures which Greece is authorized to maintain on a transitional basis in the field of agriculture

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 37/81 of 1 January 1981 determining certain national aid measures which Greece is authorized to maintain on a transitional basis in the field of agriculture⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 37/81 instituted a system governing those aid measures not provided for in the Community legislation on the common organizations of the agricultural markets which Greece is authorized to maintain on a transitional basis; whereas certain detailed rules for applying this system should be adopted;

Whereas in principle it is for Greece to choose the most suitable method of granting and supervising each of these aids; whereas, however, Greece must inform the Commission of the measures taken in this respect; whereas, nonetheless, in certain specific cases, more detailed rules need to be adopted at Community level;

Whereas the scope of those provisions of Regulation (EEC) No 37/81 which concern aid for the production of table grapes should be limited to the quantities marketed as table grapes during a given marketing year, in order to avoid disturbing other common organizations of the market, especially those in wine and in processed fruit and vegetables;

Whereas in the case of aid for the supply of fertilizers and plant-health products to producers at reduced prices Greece must grant the same aid on both products of Greek origin and those originating in other Member States; whereas to this end the method of calculating the aid for fertilizers originating in other Member States should be specified; whereas for this purpose a distinction should be made between basic fertilizers and compound fertilizers containing basic fertilizers as listed in the list of standard fertilizers given in the Annex to Regulation (EEC) No 37/81, for which national aid is given in Greece; whereas the most suitable procedure appears to be to regard fertilizers originating in other Member States as

equivalent to certain standard fertilizers originating in Greece, on the basis of type designation and nutrient content, and to grant the same aid to them;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of the relevant Management Committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The provisions of Regulation (EEC) No 37/81 on production aid for table grapes shall apply to the quantities marketed as table grapes during a given marketing year.

Article 2

The aid specified at V in the Annex to Regulation (EEC) No 37/81 shall be granted on the following terms:

1. For fertilizers originating in Greece or in another Member State and having the same type designation and a nutrient content equal to or different from those of the standard fertilizers listed in points 1 to 7 and 14 of V of the Annex to Regulation (EEC) No 37/81, the percentage of aid shall be equal to that specified for the corresponding standard fertilizer;
2. For fertilizers originating in Greece or the other Member States which
 - have the same type designation, where appropriate,
 - have a nutrient content equal to or different from those of the standard fertilizers listed in the Annex to Regulation (EEC) No 37/81 under V, at points 8 to 13, and
 - contain the standard fertilizers mentioned under 1, above (although it is not a requirement that compound fertilizers are made up by mixing the standard fertilizers listed in paragraph one)
 - the percentage of aid shall be equal to that specified for the corresponding standard fertilizer whose composition approximates most closely to the fertilizer concerned.

⁽¹⁾ OJ No L 3, 1. 1. 1981, p. 1.

Should a number of standard fertilizers approximate in an identical way to the fertilizer concerned the percentage of aid for that fertilizer shall be the arithmetical mean of the percentages specified in the Annex to Regulation (EEC) No 37/81 for the standard fertilizers in question.

Article 3

1. Greece shall inform the Commission as soon as possible of the measures taken to implement Regulation (EEC) No 37/81.

2. Greece shall periodically report to the Commission, and in any case before the date on which each reduction comes into effect, the national provisions

applicable for the coming marketing year or period concerning the granting and supervision of the aids listed in the Annex to Regulation (EEC) No 37/81.

3. At the end of each year of the transitional period during which these aids are granted, Greece shall communicate to the Commission :

- estimated expenditure for the current year ;
- final expenditure for the previous year ; and
- estimated expenditure for the following year.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2160/81

of 28 July 1981

re-establishing the levying of customs duties on travel goods, falling within subheading 42.02 B and originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3322/80 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3322/80 of 16 December 1980 establishing a multi-annual scheme of generalized tariff preferences and its application for 1981 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC, Euratom) No 3308/80 of 16 December 1980 on the replacement of the European unit of account by the ECU in Community legal instruments⁽²⁾,

Whereas, in pursuance of Articles 1 and 9 of Regulation (EEC) No 3322/80, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A;

Whereas, as provided for in Article 10 (1) of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the Commission, either acting on its own initiative or once a Member State has requested it to do so, shall re-establish the levying of customs duties on imports of the products in question;

Whereas, in the case of travel goods falling within subheading 42.02 B, the individual ceiling was fixed at 2 800 000 ECU; whereas, on 20 July 1981, imports of these products into the Community originating in India reached that ceiling; whereas the United Kingdom has requested that the levying of customs duties be re-established; whereas the customs duties

in respect of the products in question must therefore be re-established against India,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 2 August 1981, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3322/80, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in India:

CCT heading No	Description
42.02 B	Travel goods (for example, trunks, suit-cases, hat-boxes, travelling-bags, rucksacks), shopping-bags, handbags, satchels, brief-cases, wallets, purses, toilet-cases, tool-cases, tobacco-pouches, sheaths, cases, boxes (for example, for arms, musical instruments, binoculars, jewellery, bottles, collars, footwear, brushes) and similar containers, of leather or of composition leather, of vulcanized fibre, of artificial plastic sheeting, of paperboard or of textile fabric; B. Of other materials

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 354, 29. 12. 1980, p. 114.

⁽²⁾ OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2161/81

of 29 July 1981

applying a special intervention measure for common wheat of minimum
breadmaking quality at the start of the 1981/82 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular the
first subparagraph of Article 8 (4) thereof,

Whereas there exists some concern regarding the beha-
viour of the market at the start of the marketing year;
whereas, therefore, in accordance with Article 8 of
Regulation (EEC) No 2727/75, provision should be
made to apply special intervention measures by means
of buying-in any quantities of common wheat of
minimum breadmaking quality offered to intervention
agencies at the start of the 1981/82 marketing year;
whereas such purchases should be carried out under
the conditions laid down in Articles 1 and 2 of
Council Regulation (EEC) No 2738/75 of 29 October
1975 laying down general rules for intervention on
the market in cereals⁽³⁾,

Whereas the conditions laid down in Commission
Regulation (EEC) No 1629/77 of 20 July 1977 laying
down detailed rules of application for special interven-
tion measures to support the development of the
market in common wheat of breadmaking quality⁽⁴⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2158/81⁽⁵⁾,
will for the abovementioned reasons, be satisfied at
the start of the 1981/82 marketing year;

Whereas the Management Committee for Cereals has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies of all Member States shall
buy, in accordance with Article 4 (3) and Article 5 of
Regulation (EEC) No 1629/77, any quantities of
common wheat of the minimum breadmaking quality
defined in Regulation (EEC) No 2158/81 offered to
them during August, September and October of the
1981/82 marketing year.

The delivery of the quantities offered must take place
not later than 30 November 1981. Such purchases
shall be made in any of the intervention centres laid
down for common wheat, under the conditions laid
down in Articles 1 and 2 of Regulation (EEC) No
2738/75.

Where delivery takes place in November 1981, the
price payable shall be that for October 1981.

Article 2

The intervention agencies shall, where necessary,
adopt additional procedures and conditions for taking-
over wheat, compatible with the provisions of this
Regulation in order to take account of special condi-
tions existing in the Member States in which they
operate.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 1 August 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 26.

⁽⁵⁾ See page 32 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2162/81

of 29 July 1981

altering the corrective amount on import of peaches originating in Greece into the Community of Nine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 10/81 of 1 January 1981 fixing, in respect of fruit and vegetables, the general rules for implementing the 1979 Act of Accession⁽¹⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Whereas Article 75 of the Act of Accession fixes the conditions under which a compensatory mechanism for imports into the Community of Nine of fruit and vegetables coming from Greece for which an institutional price is fixed, is to be introduced;

Whereas Council Regulation (EEC) No 10/81 determined the general rules for applying the said compensatory mechanism and Commission Regulation (EEC) No 53/81 of 1 January 1981⁽²⁾ fixed detailed rules for applying the said compensatory mechanism;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2084/81 of 22 July 1981⁽³⁾, introduced a corrective amount on

import of peaches originating in Greece into the Community of Nine;

Whereas Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 10/81 fixed the conditions under which a corrective amount, introduced pursuant to Article 6 (1) (a) of the said Regulation, is to be altered; whereas the said conditions require alteration of the corrective amount on import of peaches originating in Greece into the Community of Nine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount 4.01 ECU in Article 1 of Regulation (EEC) No 2084/81 is hereby replaced by the amount 10.19 ECU.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 4, 1. 1. 1981, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 203, 23. 7. 1981, p. 38.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2163/81

of 29 July 1981

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Albania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1116/81⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No
1035/72 provides that, if the entry price of a product
imported from a third country remains at least 0.6
ECU below the reference price for two consecutive
market days, a countervailing charge must be intro-
duced in respect of the exporting country concerned
save in exceptional circumstances; whereas this charge
is equal to the difference between the reference price
and the arithmetic mean of the last two entry prices
available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 724/81 of
20 March 1981 fixing the reference price for tomatoes
for the 1981 marketing year⁽³⁾ fixed the reference
price for products of Class I for the period 11 July to
31 August 1981 at 29.31 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country
is equal to the lowest representative prices recorded for
at least 30 % of the quantities from the exporting
country concerned which are marketed on all repre-
sentative markets for which prices are available less the
duties and the charges indicated in Article 24 (3) of
Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of
representative price is defined in Article 24 (2) of
Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 668/78⁽⁵⁾, the prices to be taken into
consideration must be recorded on the representative
markets or in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for Albanian tomatoes, the entry price calcu-
lated in this way has remained at least 0.6 ECU below
the reference price for two consecutive market days;
whereas a countervailing charge should therefore be
introduced for these tomatoes;

Whereas if the system is to operate normally the entry
price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 2.25 ECU per 100 kilo-
grams net is applied to tomatoes (subheading 07.01 M
of the Common Customs Tariff) originating in
Albania.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 July 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1981, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 5. 4. 1978, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2164/81

of 29 July 1981

amending for the second time Regulation (EEC) No 3244/80 fixing an additional rate for determining the quantities of alcohol to be delivered for compulsory distillation for the 1980/81 wine-growing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3456/80⁽²⁾, and in particular Articles 40 (5) and 65 thereof,

Whereas the obligation to conclude delivery contracts before 31 May 1981 imposed by Article 2 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3244/80 of 15 December 1980 fixing an additional rate for determining the quantities of alcohol to be delivered for compulsory distillation for the 1980/81 wine-growing year⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 428/81⁽⁴⁾, on producers required to distil part of their production has created difficulties which have presented the measure from completely fulfilling its aim; whereas, to rectify the situation, the time limit for submitting applications for approval of delivery contracts should be extended; whereas Article 2 (3) of the same Regulation requires distillation operations to be carried out before 31 August 1981; whereas, as a result of the extent of distillation measures taken during this wine-growing year and of the summer slow-down in distillery activity, distilleries cannot comply with that time limit; whereas the time limit for carrying out the said distillation should therefore be extended to 15 December 1981; whereas it is thus necessary to make provision for a distiller to be able to state his intention and provide proof of payment for the wine up to the moment when the wine may be delivered to the distillery for distillation; whereas, accordingly, the date laid down for communication to the intervention agency should be extended to 14

December 1981; whereas, at the same time, the time limit for delivery of the product of distillation to the intervention agency should be deferred, together with the time limit for making the communication to the Commission;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3244/80 is hereby amended as follows:

1. The date 31 May 1981 in Article 2 (1) is replaced by 15 October 1981.
2. The date 15 June 1981 in Article 2 (2) is replaced by 31 October 1981.
3. The date 31 August 1981 in Article 2 (3) is replaced by 15 December 1981.
4. The date 30 June 1981 in Article 4a (1) is replaced by 14 December 1981.
5. The date 31 August 1981 in Article 4a (2) is replaced by 15 December 1981.
6. The date 31 October 1981 in Article 6 (3) is replaced by 31 January 1982.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 June 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1981.

For the Commission

The President:

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 341, 16. 12. 1980, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 20. 2. 1981, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2165/81

of 29 July 1981

fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1432/76 of 21 June 1976 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed ⁽³⁾, and in particular Article 4 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 21 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that measures may be taken when the quotations or prices on the world market for one or more products reach the level of Community prices; whereas that situation is likely to continue and to deteriorate, thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1432/76 specifies that the quotations or prices on the world market shall be regarded as having reached the level of Community prices when they approach or exceed the threshold price; whereas the continuation and the deterioration of that situation may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist, having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for certain categories of rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1980/81 marketing year by Regulation (EEC) No 2121/80 ⁽⁴⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1432/76 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice on the Community market on the one hand, and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium of supplies and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1432/76 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity,
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1432/76 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 206, 8. 8. 1980, p. 23.

		(ECU/tonne)
CCT heading No	Description	Levies
ex 10.06	Rice :	
	B. Other :	
	I. Paddy rice ; husked rice :	
	a) Paddy rice :	
	1. Round grain	55.00
	2. Long grain	—
	b) Husked rice :	
	1. Round grain	68.75
	2. Long grain	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :	
	a) Semi-milled rice :	
	1. Round grain	26.39
	2. Long grain	—
b) Wholly milled rice :		
1. Round grain	28.11	
2. Long grain	—	
III. Broken rice	8.34	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2166/81
of 29 July 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2142/81 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 209, 29. 7. 1981, p. 27.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 July 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	14.56
	B. Raw sugar	9.27 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 6 July 1981

establishing that the apparatus described as 'Finnigan Incos 2000 data system'
may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(81/579/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of
Common Customs Tariff duties of educational, scien-
tific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regula-
tion (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions
for the implementation of Regulation (EEC) No
1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 19 December 1980, Belgium
has requested the Commission to invoke the proce-
dure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No
2784/79 in order to determine whether or not the
apparatus described as 'Finnigan Incos 2000 data
system', to be used in the framework of a pharmaco-
logical study of the role and formation of prostaglan-
dins and other metabolites of arachidonic acid in parts
of the body and their involvement in pathological
processes, should be considered as a scientific appa-
ratus and, where the reply is in the affirmative,
whether apparatus of equivalent scientific value is
currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article
7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of
experts composed of representatives of all the Member
States met on 28 April 1981 within the framework of
the Committee on Duty-Free Arrangements to
examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus
in question is a computer;

Whereas it does not have the requisite objective
characteristics making it specially suited to scientific
research; whereas, moreover, apparatus of the same
kind are principally used for non-scientific activities;
whereas its use in the case in question could not alone
confer upon it the character of a scientific apparatus;
whereas it therefore cannot be regarded as a scientific
apparatus, whereas the duty-free admission of the
apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Finnigan Incos 2000 data
system' which is the subject of an application by
Belgium of 19 December 1980 may not be imported
free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 July 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 6 July 1981

establishing that the apparatus described as 'Akashi combined light-electron microscope, model LEM 2000' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(81/580/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 19 December 1980, the United Kingdom has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Akashi-combined light-electron microscope, model LEM 2000', to be used for research into multiple sclerosis, particularly with the brain antigens in section of multiple sclerosis material, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7(5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 28 April 1981 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a light-electron microscope;

Whereas its objective technical characteristics such as the reproducibility of the measurements and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus 'EM 400 T' manufactured by Philips Nederland BV, NL-Boschdijk 525, Eindhoven,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Akashi combined light-electron microscope, model LEM 2000' which is the subject of an application by the United Kingdom of 19 December 1980 may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 July 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 6 July 1981

establishing that the apparatus described as 'KAY sona-graph, models 6061 B, 7029 A and 7030 A' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(81/581/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 13 January 1981, the United Kingdom has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Kay sona-graph, models 6061 B, 7029 A and 7030 A', to be used for teaching purposes, speech science and speech research should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 28 April 1981 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a spectrograph;

Whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus, whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Kay sona-graph, models 6061 B, 7029 A and 7030 A' which is the subject of an application by the United Kingdom of 13 January 1981 may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 July 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 8 July 1981

fixing the maximum export refund for the 69th partial invitation to tender for
white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80

(81/582/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organiza-
tion of the market in sugar⁽¹⁾, and in particular
Article 19 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 561/80 of
5 March 1980 on a standing invitation to tender to
determine levies and/or refunds on export of white
sugar⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1676/81⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be
issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 561/80, a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the
partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 69th partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the 69th partial invi-
tation to tender for white sugar issued under Regula-
tion (EEC) No 561/80 is hereby fixed at 13.290 ECU
per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 61, 6. 3. 1980, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1981, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 8 July 1981

**fixing the maximum export refund for the 49th partial invitation to tender for
raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80**

(81/583/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organiza-
tion of the market in sugar⁽¹⁾, and in particular
Article 19 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1216/80
of 14 May 1980 on a standing invitation to tender to
determine levies and/or refunds on export of raw beet
sugar⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1676/81⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be
issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 1216/80 a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the
partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 49th partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the 49th partial invi-
tation to tender for raw beet sugar issued under Regu-
lation (EEC) No 1216/80 is hereby fixed at 12.019
ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 122, 15. 5. 1980, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1981, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 9 July 1981

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1603/81

(81/584/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1784/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1603/81⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1603/81 is hereby fixed on the tenders submitted by 9 July 1981 at 60.49 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 9 July 1981****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1604/81**

(81/585/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1784/81 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1604/81 ⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 Commission Regulation (EEC) No 279/75 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78 ⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1604/81 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 9 July 1981 at 60.49 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 9 July 1981

fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation
to tender in Regulation (EEC) No 1605/81

(81/586/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1784/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and
in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund
on barley was issued under Commission Regulation
(EEC) No 1605/81⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regula-
tion (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under
the procedure laid down in Article 26 of Regulation
(EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum
export refund; whereas in fixing this maximum the
criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation
(EEC) No 2746/75 must be taken into account;
whereas a contract is awarded to any tenderer whose
tender is equal to or less than the maximum export
refund;

Whereas the application of the abovementioned
criteria to the current market situation for the cereal
in question results in the maximum export refund
being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the Management Committee for Cereals has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported
pursuant to the invitation to tender for the export of
barley issued in Regulation (EEC) No 1605/81 is
hereby fixed on the basis of the tenders submitted by
9 July 1981 at 49.75 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 10 July 1981

amending Decision 80/862/EEC authorizing the Member States to provide for derogations from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC, in respect of potato breeding material

(81/587/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/93/EEC of 21 December 1976 on protective measures against the introduction into the Member States of harmful organisms of plant or plant products⁽¹⁾, as last amended by Directive 81/7/EEC⁽²⁾, and in particular Article 14 (3) thereof,

Having regard to the requests made by the Member States,

Whereas under the provisions of Directive 77/93/EEC, potato material intended for planting, other than tubers, may in principle not be introduced into any Member State and potato tubers intended for planting may in principle only be introduced into the Member States where they belong to officially accepted varieties or to advanced selections;

Whereas, however, Article 14 (3) of the abovementioned Directive permits derogations from that rule, where it is established that there is no risk of spreading harmful organisms;

Whereas in the Member States there is a need to import potato material, including tubers, for work on varietal selection, or for gene conservation or official scientific research purposes;

Whereas the Commission has established that on the basis of the information available at present, there is under such purposes, no risk of spreading harmful organisms, provided that certain special technical conditions are satisfied;

Whereas under Commission Decision 80/862/EEC⁽³⁾, the Commission has already granted such a derogation to the Member States for a period which has expired on 31 December 1980;

Whereas there is since then no information giving cause for its restriction to the abovementioned period; whereas there is, moreover, no new information giving cause for its revision;

Whereas the Member States should therefore be authorized to provide for derogations in respect of potato breeding material for a further period under those special technical conditions;

Whereas with the expiry of Decision 80/861/EEC of 21 August 1980⁽⁴⁾, this authorization has also effect in the Federal Republic of Germany; whereas, however, it has no immediate effect in the Hellenic Republic, pursuant to Directive 81/7/EEC;

Whereas the authorization will be extended unless new information gives cause for its revision;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 80/862/EEC is hereby amended as follows:
In Article 2, first sentence, the year '1980' shall be replaced by that of '1985'.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 14, 16. 1. 1981, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 248, 19. 9. 1980, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 248, 19. 9. 1980, p. 23.

COMMISSION DECISION

of 14 July 1981

opening a standing invitation to tender for the export to Poland of 200 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency

(Only the French text is authentic)

(81/588/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1784/81⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1146/76 of 17 May 1976 on particular and special intervention measures for cereals⁽³⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1055/77 of 17 May 1977 on the storage and movement of products bought in by an intervention agency⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas the French Republic, in a communication dated 23 June 1981, advised the Commission of its wish to put up for sale, for export to non-member countries, 200 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality held by its intervention agency; whereas, in view of the intervention stock levels within the Community, the proposed operation seems particularly appropriate;

Whereas the European Council agreed at its meeting, on 1 April 1981 in Brussels, that steps should be taken to facilitate the purchase by Poland of certain agricultural products of the Community; whereas in view of the available supplies of Community cereals it is possible to put at the disposal of Poland some 200 000 tonnes of common wheat;

Whereas the 200 000 tonnes of common wheat to be put up for sale by tender are to be exported from the points of departure for which tenders are to be made by tenderers; whereas a certain proportion of the said quantity is stored in other places; whereas the French intervention agency, in order to place all participants in the invitation to tender on the same footing, must undertake the sale at uniform prices and, for that purpose, it should take over the cost of transport from

the place of storage to the points of departure determined;

Whereas, in order to ensure that the tenders are made in good faith and to guarantee the smooth running of the proposed operation in existing market conditions, it is necessary to provide for a special security; whereas, for the same reasons, the security must be released only on provision of proof of the arrival of the goods at their destination;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French intervention agency may, on the following conditions, open a standing invitation to tender for the export of common wheat of breadmaking quality held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 200 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality.
2. The regions in which the 200 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality are stored are stated in the Annex.

Article 3

1. The places for which the minimum sale price is to be fixed are as follows: Nantes, Rowen, La Pallice, Dunkerque.
2. Tenders must be made by reference to the standard quality defined in Regulation (EEC) No 2731/75. When the quality of the cereal differs from the standard quality, the tender accepted shall be adjusted by applying the increases or reductions laid down in Article 5 of Regulation (EEC) No 1629/77.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

Tenders must be for a minimum quantity of 1 000 tonnes.

3. Tenders must be made for one or more ports or places of departure. The tenderer shall specify the port or ports or places of departure in respect of which his tender is put forward.

Tenders shall be for common wheat of breadmaking quality:

- in port silos from which direct loading into barge or sea-going vessel is possible, or
- delivered not unloaded to the place of embarkation in the port or place of departure.

4. Tenders shall be valid only if they are accompanied by:

- an application for export licences lodged by the tenderer, with an application for advance fixing of the export refund or levy, for Poland,
- a written undertaking by the tenderer, countersigned by the financial institution, to provide a special security of 50 ECU per tonne not later than two working days following the date of receipt of the information that his tender has been accepted,
- the proof of an undertaking to purchase by the Polish authorities covering the invitation to tender in question and a given quantity.

5. The security shall not be released, except for quantities for which the exporter provides proof that:

- (a) the customs formalities for placing in free circulation have been completed in Poland. The proof shall be in accordance with the provisions of Article 20 (3) to (6) of Commission Regulation (EEC) No 2730/79⁽¹⁾; or
- (b) that the product has become unsuitable for human or animal consumption.

6. For common wheat of breadmaking quality which is not located at the places referred to in the first and second subparagraphs of paragraph 3, the most favourable transport costs between the place of storage and the place of embarkation in the ports or places of departure referred to in paragraph 1 and attainable at the lowest transport cost shall be reimbursed to the exporter and tenderer by the French intervention agency.

7. If the cereals are removed later than the month in which the contract was awarded, the price to be

paid by the contractor shall be increased monthly by an amount not less than the monthly increase in the reference price.

Article 4

1. Notwithstanding the provisions of Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 3183/80⁽²⁾, export licences issued under this standing invitation to tender shall be considered, for the purposes of determining their period of validity, as having been issued on the day the tender was submitted.

2. The said licences shall be valid from their date of issue within the meaning of paragraph 1 until the end of the second month following.

Article 5

1. For the first weekly award, tenders must be submitted to the French intervention agency not later than 22 July 1981 at 1 p.m. (Brussels time).

The final date for submission of tenders is hereby fixed at 26 August 1981 at 1 p.m. (Brussels time).

2. On expiry of the time limit laid down for submission of tenders, the intervention agency shall forward to the Commission an anonymous list, stating the price for each tender, expressed in ECUs per tonne, and the quantity.

The Commission shall, in accordance with the procedure referred to in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, fix the minimum sale price on the basis of the said tenders, or shall decide not to make an award.

Article 6

The French intervention agency lays down where necessary additional provisions and conditions consistent with the provisions of this Regulation.

Article 7

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 14 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 388, 13. 12. 1980, p. 1.

ANNEX

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Administrative regions	
Centre	79 700
Paris	39 500
Châlons	41 800
Amiens	39 000

COMMISSION DECISION

of 14 July 1981

opening a standing invitation to tender for the export to Poland of 55 000 tonnes of barley held by the United Kingdom intervention agency

(Only the English text is authentic)

(81/589/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1784/81⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2738/75 of 29 October 1975 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 376/70 of 27 February 1970⁽⁴⁾ lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies;

Whereas the United Kingdom, in a communication dated 25 June 1981, advised the Commission of its wish to put up for sale for export to non-member countries 55 000 tonnes of barley which its intervention agency holds in store;

Whereas, in view of the intervention stock levels within the Community, the proposed operation seems particularly appropriate;

Whereas the European Council, at its meeting on 1 April 1981 in Brussels, agreed that steps should be taken to facilitate the purchase by Poland of certain agricultural products of the Community; whereas, in view of the available supplies of Community cereals, it is possible to put at the disposal of Poland some 55 000 tonnes of barley;

Whereas the 55 000 tonnes of barley to be put up for sale by tender are to be exported from the points of departure for which tenders are to be made by tenderers; whereas a certain proportion of the said quantity is stored in other places; whereas the United Kingdom intervention agency, in order to place all participants in the invitation to tender on the same footing, must undertake the sale at uniform prices and, for that purpose, it should take over the costs of

transport from the place of storage to the points of departure determined;

Whereas, under Article 5 (5) of Commission Regulation (EEC) No 376/70, it may be provided that a tender shall only be valid if it is accompanied by an application for an export licence and by an application for advance fixing of the refund for the destination in question; whereas the intention of this provision is to facilitate assessment of the tender;

Whereas, in order to ensure that the tenders are made in good faith and to guarantee the smooth running of the proposed operation in existing market conditions, it is necessary to provide for a special security; whereas, for the same reasons, the security must be released only on provision of proof of the arrival of the goods at their destination;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The United Kingdom intervention agency may, on the following conditions, open a standing invitation to tender for the export of barley held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 55 000 tonnes of barley.
2. The regions in which the 55 000 tonnes of barley are stored are stated in the Annex.

Article 3

1. The places for which the minimum sale price is to be fixed are as follows: Hull, King's Lynn, Great Yarmouth, Tilbury, Shoreham, Sharpness, Avonmouth, Blyth, Leith, Peterhead, Fraserburgh, Lowestoft, Montrose, Berwick, Gunness, Colchester, Ipswich, Barry, Queenborough, Poole, Southampton, Exeter, Sheerness, Boston, Grimsby, Immingham, Goole and Birkenhead.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 28. 2. 1970, p. 49.

2. Tenders must be drawn up by reference to the standard quality defined in Council Regulation (EEC) No 2731/75⁽¹⁾. They must relate to a quantity of at least 500 tonnes.

3. Tenders must be made for one or more ports or places of departure. The tenderer shall specify the port or ports or places of departure in respect of which his tender is put forward.

Tenders shall be for barley :

- in port silos from which direct loading into barge or sea-going vessel is possible, or
- delivered not unloaded to the place of embarkation in the port or place of departure.

4. Tenders shall be valid only if they are accompanied by :

- an application for an export licence lodged by the tenderer, with an application for advance fixing of the export refund or levy, for the destination in question,
- a written undertaking by the tenderer, countersigned by the financial institution, to provide a special security of 50 ECU per tonne not later than two working days following the date of receipt of the information that his tender has been accepted,
- proof of an undertaking to purchase by the Polish authorities concerning the invitation to tender in question for a specific quantity.

5. The security shall be released only in respect of quantities for which the tenderer and exporter proves either :

- (a) that the customs formalities for release into free circulation have been completed in Poland. The said proof shall be provided in accordance with the provision of Article 20 (3) to (6) of Commission Regulation (EEC) No 2730/79⁽²⁾; or
- (b) that the product has become unsuitable for human or animal consumption.

6. For barley which is not located at the places referred to in the first and second indents of the second subparagraph of paragraph 3, the most favourable transport costs between the place of storage and the place of embarkation in the ports or places of

departure referred to in paragraph 1 and attainable at the lowest transport cost shall be reimbursed to the exporter and tenderer by the United Kingdom intervention agency.

Article 4

1. Notwithstanding the provisions of Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3183/80⁽³⁾, export licences issued under this standing invitation to tender shall be considered, for the purpose of determining their period of validity, as having been issued on the day the tender was submitted.

2. The said licences shall be valid from their date of issue within the meaning of paragraph 1 until the end of the third month following.

Article 5

1. The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 22 July 1981 at 1 p.m. (Brussels time). The United Kingdom intervention agency shall specify in the notice of invitation to tender the time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender.

2. The time limit for submission of tenders under the partial invitation to tender shall expire on 26 August 1981 at 1 p.m. (Brussels time).

Article 6

The United Kingdom intervention agency lays down, where necessary, additional provisions and conditions consistent with the provisions of this Decision.

Article 7

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 14 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 22.

⁽²⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

*ANNEX**(tonnes)*

Place of storage	Quantity
North	17 151
Midlands and East	17 151
South	17 151

